

• Böhlen



• Rötha



• Espenhain



# Stadt Böhlen

mit dem Stadtteil Großdeuben und Ortsteil Gaulis



# Stadt Rötha

mit den Ortsteilen Espenhain, Pötzschau, Oelzschau und Mölbis



# Amtsblatt

Jahrgang 27 - Nummer 4

Donnerstag, den 13. April 2017

Lesen Sie uns auch Online!

## Stadtverwaltung Böhlen, Kulturbetriebs GmbH, Kulturverein und Ortsgruppe IGBCE laden ein

**30.04.2017 ab 19:30 Uhr**

In Böhlen lockt am Vorabend die Disko Lutz Kaltenborn ab 19:30 Uhr ins Kulturhaus.

**1. Mai ab 10:30 Uhr**

Familienfest für Groß und Klein, Jung und Erfahren mit Musik, Sport und Spiel im Kulturhaus und vor dem Kulturhaus und ganz viel Leckereien für das leibliche Wohl.

Genaueres Programm Seite 5.



## Traditionelles Maifest in Espenhain

**30.04.2017**

18.00 Uhr

Grillen mit der Feuerwehr auf dem Sportplatz



ca. 20.30 Uhr

Lampionumzug

**1. Mai 2017**

ab 10.00 Uhr

Auf dem Festplatz im Stadion erwarten Sie Schausteller und Gewerbetreibende, Oldtimer-Rallye, „Benzin-gespräche“,

buntes Unterhaltungsprogramm, Kegelwettbewerb, Armbrustschießen, Präsentation der Feuerwehr, u. v. m.

Ausführliche Informationen zu unserem Dorffest entnehmen Sie bitte den Plakaten in den Schaukästen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Stadtverwaltung Rötha, SV Espenhain 91 e. V. Autohaus Weller sowie der Oldtimerverein Kohren-Sahlis*

Die Stadtverwaltung Rötha, die Ortsgruppe der IGBCE und die Freiwillige Feuerwehr Rötha laden ein

## zum Maibaumsetzen am 30. April 2017 auf den Markplatz in Rötha

18:00 Uhr

Unterhaltungsmusik mit DJ Steffen von der Diskothek Resonanz

18:30 Uhr

Begrüßung durch den Bürgermeister

18:40 Uhr

Setzen des Maibaumes

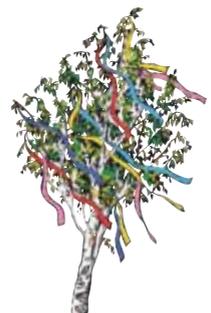
18:45 Uhr

Auftritt der Jugendtanzgruppe der Musikschule „Ottmar Gerster“

19:15 Uhr

Rede zum 1. Mai

anschließend bis 22:00 Uhr Unterhaltungsmusik





# Stadt Böhlen

## • Amtliche Bekanntmachungen

### Terminübersicht der Sitzungen des Stadtrates, der Ausschüsse der Stadt Böhlen

Verwaltungsausschuss Haus II der SV, Platz des Friedens 10	11.04.2017	18:30 Uhr
Technischer Ausschuss Haus II SV, Platz des Friedens 10	18.04.2017	18:30 Uhr
Stadtrat Kulturhaus, Leipziger Straße 40, Zi.12	27.04.2017	18:30 Uhr

### Liebe Böhlenerinnen und Böhlener,

ich wünsche Ihnen allen ein frohes Osterfest.

Vielleicht haben Sie Gelegenheit, die Angebote, die unsere Vereine während der Ostertage Ihnen bieten zu nutzen.

*Ihr Bürgermeister  
Dietmar Berndt*



Zu folgenden Zeiten ist das Einwohnermeldeamt im Haus II der Stadtverwaltung besetzt:

Einwohnermeldeamt (Haus II, Platz des Friedens 10)

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr,
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

#### Achtung!

Neue Öffnungszeiten in der Woche vom 18.04. bis 21.04.2017 im Einwohnermeldeamt

Dienstag, 18.04.17	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Mittwoch, 19.04.17	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag, 20.04.17	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag, 21.04.17	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Rathaus (Karl-Marx-Straße 5)

Montag	7.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 15.00 Uhr
Dienstag	7.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	7.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	7.00 - 12.00 Uhr

Die Sprechstunde des Friedensrichters findet am Dienstag, dem 25.04.2017 von 16.30 bis 17.30 Uhr im Rathaus, Karl- Marx-Straße 5, Obergeschoss statt.

**Bekanntmachung**

**Einladung zu einer frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit (Bürgerbeteiligung) zum Vorentwurf der Änderung des Bebauungsplans der Stadt Böhlen „Lindenstraße 2“**

In der Sitzung des Technischen Ausschusses der Stadt Böhlen am 21.03.2017 wurde der Vorentwurf zur Änderung des Bebauungsplans der Stadt Böhlen „Lindenstraße 2“ vorgestellt und beraten. Im Rahmen dieser Beratung wurde festgelegt, dass der Vorentwurf zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung und frühzeitigen Beteiligung der Träger öffentlicher Belange bestimmt ist. Wesentliches Ziel der Bebauungsplanänderung ist die Umwandlung des geplanten Gewerbegebietes in ein Allgemeines Wohngebiet. Am Donnerstag, dem **27.04.2017**, um **18:00 Uhr**, findet im Zimmer 12 des Kulturhauses Böhlen, Leipziger Straße 40, 04564 Böhlen eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit (Bürgerbeteiligung) gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) zum Bebauungsplanänderungsverfahren statt. Nach den Vorschriften des § 3 Abs. 1 BauGB werden die Verwaltung und die beauftragten Planer die allgemeinen Ziele und Zwecke dieser Planung erläutern. Ich lade alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu dieser Informationsveranstaltung ein.



Dietmar Berndt  
Bürgermeister

**Öffentliche Zustellung**

**durch Bekanntmachung einer Benachrichtigung an Herrn Steve Franke**

Gem. §15 Abs. 1 Nr. 1 Sächsisches Verwaltungszustellungsgesetz in Verbindung mit § 4 Sächsische Gemeindeordnung und § 1 der Durchführungsverordnung der Sächsischen Gemeindeordnung **wird hiermit bekannt gegeben, dass das Dokument der Behörde:**

Stadtverwaltung Böhlen

**Betreff:**

Bescheid über Gewerbesteuer

**Datum und Aktenzeichen des zuzustellenden Dokuments:**

22.03.2017, 5.0101.002792.5

**Name des Adressaten:**

Steve Franke

**öffentlich zugestellt wird.**

Das Dokument gilt als zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung der Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind. Das Dokument kann in Zimmer 4 in der Stadtverwaltung Böhlen eingesehen werden.

Böhlen, den 13.04.2017



Dietmar Berndt  
Bürgermeister

**Öffentliche Zustellung**

**durch Bekanntmachung einer Benachrichtigung an die Firma Meritus Group GmbH i. L.**

Gem. §15 Abs. 1 Nr. 1 Sächsisches Verwaltungszustellungsgesetz in Verbindung mit § 4 Sächsische Gemeindeordnung und § 1 der Durchführungsverordnung der Sächsischen Gemeindeordnung **wird hiermit bekannt gegeben, dass das Dokument der Behörde:**  
Stadtverwaltung Böhlen

**Betreff:**

Bescheid über Gewerbesteuer und Zinsen

**Datum und Aktenzeichen des zuzustellenden Dokuments:**

03.03.2017, 5.0101.006662.9

**Name des Adressaten:**

Meritus Group GmbH i. L.

**öffentlich zugestellt wird.**

Das Dokument gilt als zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung der Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind. Das Dokument kann in Zimmer 4 in der Stadtverwaltung Böhlen eingesehen werden.

Böhlen, den 13.04.2017



Dietmar Berndt  
Bürgermeister

**Beschlüsse der Sitzung des 25. Technischen Ausschusses vom 21.03.2017**

**Beschluss-Nr.: TA 25/43/17**

**Zuteilung von Hausnummern im Eichenweg (Änderung)**

Einstimmig wurde beschlossen, dass den Grundstücken entlang der Straße „Eichenweg“ die Hausnummern 1 bis 11 sowie 2 bis 18 zugeteilt werden.

**Beschluss-Nr.: TA 25/44/17**

**Stellungnahme der Gemeinde gemäß §§ 36 BauGB zum Neubau eines Einfamilienhauses im Pulgarer Weg 6 auf dem Flurstück 145s der Gemarkung Böhlen (05/17)**

Einstimmig wurde das Einvernehmen nach § 36 BauGB erteilt.

**Beschluss Stadtratssitzung vom 30.03.2017**

**Beschluss-Nr.: 32/166/2017**

**Beschluss über die Mittelübertragung von 2016 nach 2017**

**Einstimmig wurde der Beschlussvorschlag der Mittelübertragung von 2016 nach 2017 in Vorbereitung der Beschlussfassung zur Jahresrechnung 2016 angenommen.**

- Ergebnishaushalt Aufwendungen und Auszahlungen in Höhe von 499.823,43 EUR
- Ergebnishaushalt Erträge und Einzahlungen in Höhe von 125.298,58 EUR
- Finanzhaushalt Einzahlungen für Investitionen (einschließlich Quellkonten) in Höhe von 545.890,00 EUR
- Finanzhaushalt Auszahlungen für Investitionen (einschließlich Quellkonten) in Höhe von 1.075.447,91 EUR
- Finanzhaushalt Einzahlungen zur Aufnahme von Krediten von 700.000,00 EUR

**• Informationen aus der Stadtverwaltung**

**Standesamtliche Nachrichten**

**Verstorben**

- am 26.02.2017 Herr Peter Zerna
- am 04.03.2017 Herr Wolfgang Thomas
- am 21.03.2017 Frau Marlene Kowalski
- am 27.03.2017 Herr Klaus Pflugbeil



**Die nächste Ausgabe erscheint am:  
Freitag, dem 12. Mai 2017**

**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen:  
Donnerstag, der 27. April 2017**

# 1000 Jahre Großdeuben



## Resümee Frauentagsfete

Eine tolle Veranstaltung war die Frauentagsfete am 10. März 2017 im Gasthaus Großdeuben. Das Team um Frau Kaufmann und Tochter Fee hatte alles bestens vorbereitet, die Stimmung unter den Damen war ordentlich und so hatte DJ Mike keine große Arbeit, um ausgelassene Stimmung herzustellen.

Die Damen tanzten bis weit nach Mitternacht und die besondere Einlage mit dem „Hausmeister“ als Höhepunkt der Veranstaltung trug zur gelungenen Veranstaltung bei.

Danke an das Team des Gasthauses Großdeuben.

## Osterfeuer 15.04., ab 16:00 Uhr, Tanz ab 19.00 Uhr

Am 15. April zum Ostersonntag erwartet der Sportverein SC Eintracht 09 Großdeuben alle Kinder aus Böhlen zur großen Suche nach den Geschenken des Osterhasen. Ab 16:00 Uhr auf dem Sportplatz können die Kleinen bei Musik und Osterfeuer toben, auch Fußball spielen und natürlich Ostereier suchen. Aufgrund der 1000 Jahre wird das Osterfest diesmal auch mit einem Ostertanz im Festzelt, ab 19:00 Uhr ist Tanzen angesagt, ausklingen.

Alle Großen und Kleinen sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ins Zelt ist frei.

Nutzen Sie die Gelegenheit bei hoffentlich schönem österlichen Wetter draußen und drinnen zu feiern.



## Straßenfest Zeschwitzer Straße 19.05 -22.05.2017

Wer kennt sie nicht, die Familie Böhler in Großdeuben. Der Familienclan ist umtriebig agil. Hat neue Ideen, Mut zur Umsetzung. So auch beim geplanten Straßenfest anlässlich 1000 Jahre Großdeuben.

Im vorigen Jahr wurde das moderne neue Wohngebiet offiziell mit dem Straßennamen Zeschwitzer Straße gewidmet. Schicke Häuser, junge Leute wohnen gern hier und es sollen noch ein paar dazu kommen, denn das Wohngebiet ist erweiterungsfähig.

Investor Claude Böhler hat alle Hände voll zu tun. Tochter und Ehefrau sind in die Organisation des Straßenfestes voll integriert und haben ihre Netzwerke spielen lassen. So kommen Freunde, die sich um Sport und Spiel kümmern, wie Tischtennis, Bogenschießen, Quad fahren, Pony reiten und Workshop für Hip-Hop.

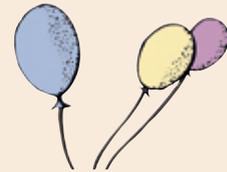
Freunde, die Musik machen, sogar Gewandhausmusiker sind dabei (So zum Frühschoppen), auf der Bühne am Samstag, die Band Tag eins, Freitag sind Gitarre und Schlagzeug beim Lagerfeuer zu hören.

19:00 Uhr am Freitag Fassbieranstich.

Freunde, die einen Flohmarkt gestalten, Modernschau machen, lecker Brot verkaufen, Lederwaren.

Autoausstellung und Häuslebauberatung fehlen natürlich an diesem illustren neuen Wohnbaugebiet nicht.

Natürlich werden auch die Gaumenfreuden vielfältig bedient. Fest im Kalender anmerken!!



## Pfingsten 2017 am 03.06.2017

Auch hier sind die Zeichen der Vorbereitung weit vorangeschritten. Neben Fußball, Musik und Tanz steht beim diesjährigen Pfingstwochenende das Radfahren im Focus. In Großdeuben wird der von envia ausgerichtete Städtewettbewerb ausgetragen. Auf zwei Rädern, eins für Kinder, eins für Erwachsene wird um die meist gefahrenen Kilometer gefightet. Den 5 besten Städten winken Prämien bzw. ein Kilometergeld.

Das erradelte Geld steht dann regionalen Projekten von Vereinen zur Verfügung.



Also schon mal fleißig üben, damit genügend Kondition vorhanden ist, Kinder wie Erwachsene.

Natürlich gibt es auch wieder Fußball und Disko.

Sicherlich wurden die Banner, die in Großdeuben und Böhlen befestigt worden, schon gesehen.



Merken Sie sich die Termine des Festwochenendes vor 16.06. - 18.06.2017 und sagen Sie es vor allem weiter.



## Aus der Kita Böhleener Knirpse

### Was ist Papierschöpfen? Kann man Papier selber herstellen?

Diese Fragen konnten wir am 30.03.2017 durch eigenes Tun und Handeln mit einem klaren „Ja - das kann man!“, beantworten. Die Mitarbeiterinnen des Verein Columbus, Annette, Franzi, Manu und Jasmin, empfingen uns an diesem Tag in ihren Räumlichkeiten und wir Kinder waren gespannt was passieren würde. Eine große Wanne, gefüllt mit Wasser stand schon auf dem Tisch und eine pampige Masse aus vielen kleinen Papierschnipseln war vorbereitet. Nach und nach füllten wir den klebrigen Brei in die Wanne, rührten gut um und los ging es. Ein Rahmen aus zwei Teilen, bespannt mit einem engmaschigen Netz war unser Werkzeug. Mehr brauchten wir also nicht. Wir tauchten den Rahmen tief am Rand der Wanne hinein, führten ihn am Boden entlang und zogen ihn ganz vorsichtig mit dem Netz nach oben wieder heraus. Der Papierbrei lag nun darauf. Nach dem Ablegen auf einem trockenen Tuch nahmen wir den obersten Rahmenteil ab und der unterste Teil wurde umgedreht. Das war gar nicht so einfach, denn es sollte ja nichts abfallen. Alle schafften es! Mit einem großen Schwamm zogen wir das überschüssige Wasser heraus, nahmen den Rahmen vorsichtig ab und unser selbst hergestelltes Papier lag vor uns. Nun kam es zum Trocknen auf die Leine. Fertig! Es hat uns riesigen Spaß gemacht und wir durften natürlich unser selbst hergestelltes Papier mit nehmen. Damit wollen wir im Kindergarten basteln. Wir möchten uns auf diesem Wege ganz herzlich bei den 4 Damen bedanken und freuen uns schon auf das nächste gemeinsame Werkeln. Der anschließende Spielplatzbesuch bei herrlichem Frühlingswetter und der Heimweg durch unseren schönen Park machte uns alle hungrig, durstig und schon ein wenig müde. So kehrten wir zufrieden und um eine Erfahrung reicher in unsere Kita zurück.

Die Kinder der Gruppe Gritt



## Aus dem Kulturhaus



### April

**Mittwoch, 19.04.2017**

10:00 Uhr „Zwerg Nase“ | Puppentheater

**Mittwoch, 19.04.2017**

19:30 Uhr „Lena-Reise“ mit Kajaks auf Sibiriens mächtigem Fluß | Multivisionsshow mit Ronald Prokein

**Samstag, 22.04.2017**

20:00 Uhr Dieter „Maschine“ Birr | Der Puhdys-Frontmann erzählt und singt

**Sonntag, 30.04.2017**

19:30 Uhr „Tanz in den Mai“ mit Discothek Lutz Kaltenborn

### Mai

**Montag, 01.05.2017**

ab 10:30 Uhr Maifeier auf dem Festplatz vor dem Kulturhaus

**Samstag, 06.05.2017**

20:00 Uhr „KARAT akustisch“

**Freitag, 12.05.2017**

19:30 Uhr „5. Anrechtskonzert SZ 2016/2017“ | „Meilensteine der Romantik“ | LSO

**Freitag, 19.05.2017**

16:00 Uhr Monika Martin & Band - live in concert ... - Sehnsucht nach Liebe -

# 1. Mai 2017

Familienfest auf dem Festplatz vor dem Kulturhaus Böhlen

**30. April 2017**

**19:30 Uhr** „Tanz in den Mai“ mit Discothek Lutz Kaltenborn  
Eintritt 6,00 €

**1. Mai 2017**

**10:30 Uhr** Maibaumsetzen und Begrüßungsrede im Anschluß Blasmusik mit dem Bläserorchester des Kulturvereins Böhlen e.V. und Auftritt der Tanzgruppen der Musik- und Kunstschule „Ottmar Gerster“

**10:00 Uhr** Nachwuchsturnier Schach (Zi. 12)

**11:15 Uhr** Aufführung der Puppenbühne „Die Böhleener“ (2. Foyer)

**14:00 Uhr** Tischtennis mit dem Ballroboter

**14:30 Uhr** Konzert der „Happy-Junior-Band“

**ganztäglich u.a.:**  
 verschiedene Schausteller mit Attraktionen  
 Pony-Reiten  
 Mosaikbasteleien mit Mosaik Hillerei Dreiskau-Muckern  
 Kinderschminken  
 Schauklöppeln

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## „Tanz in den Mai“

mit

# DISCOTHEK

## Lutz Kaltenborn

**Sonntag | 30.04.2017 | 19:30 Uhr**  
 Kulturhaus Böhlen | Kleiner Saal  
 Eintritt: 6,00 €

GEFÖRDERT DURCH DEN

**DIETER „MASCHINE“ BIRR****Der PUHDYS Frontmann erzählt und singt 22.04.2017, 20:00 Uhr**

Er ist cool und kantig wie Keith Richards, dabei absolut bodenständig und hat so einiges erlebt: Dieter Birr alias „Maschine“, lernte autodidaktisch Gitarre und studierte von 1966 bis 1972 Tanzmusik, Musiktheorie und Gitarre.

Seit 1969 spielt er bei den „Puhdys“, eine der bekanntesten Rockbands der DDR und ist bis heute ihr Frontmann, Sänger, Gitarrist und Komponist.

**KARAT akustisch - 06.05.2017**

40 Jahre Karat heißt nicht nur, zu feiern und sich feiern zu lassen. Heißt nicht nur, unvergessene Hits wie „Über sieben Brücken“, „Albatros“, „Schwanenkönig“ oder „Der blaue Planet“ zu spielen. 40 Jahre Karat bedeutet auch, Kreativität und Lust auf Neues unter Beweis zu stellen. Gleich einem Edelstein, dessen Glanz an Ewigkeit nicht verliert, durch andere Fassungen aber immer wieder lebendig und jung erscheint. Erleben Sie KARAT live auf ihrer Akustiktour mit den alten Hits und den neuen Songs in purer Instrumentierung.

**Große Show mit Superstar - Tournee 2017 -19.05.2017**

**Monika Martin & Band - live in Concert ... Sehnsucht nach Liebe**  
Sängerin, Produzentin, Komponistin, Texterin, Doktorantin der Philosophie ... Seit nunmehr 20 Jahren steht „Monika Martin“, mehrfach mit GOLD und als erfolgreichste Sängerin ausgezeichnet, auf der Bühne und begeistert immer wieder ihr Publikum. Im Jubiläumsjahr 2017 startet sie mit ihrer sechsköpfigen Band und zwei Chorsängerinnen eine große Deutschland Tournee. Monika freut sich schon sehr darauf und macht innerhalb der Tournee auch am Fr., 19.05.2017 im Kulturhaus halt.

**Kino im Kulti**

Wer kann sich noch an die Zeiten erinnern, als in unserem Kulturhaus in Böhlen Kinovorstellungen gezeigt wurden? Wir möchten diese Tradition endlich wieder aufleben lassen und weiterführen. Wir starten mit einem wunderbaren Film für die ganze Familie.

**Samstag, 10. Juni 2017**

**15:30 Uhr Kino im Großen Saal**

(Einlass 14:30 Uhr)

**„Fantastische Tierwesen und wo sie zu finden sind“**

(Fantasyfilm ab 6 Jahre, 132 Min.)

- kostenfreie Parkplätze vorhanden -

**Ob Jung oder Alt, Groß oder Klein, der Eintritt kostet für alle nur 5,00 Euro.**

Neben süßen und herzhaften Snacks bieten wir draußen auch Leckereien vom Grill an.

Wünsche und Ideen für zukünftige Filme können gern in unserem Wunschbriefkasten abgegeben werden. Wir freuen uns auf jeden Vorschlag - je kultiger, desto besser. Und wer nicht nur schauen, sondern auch lesen möchte: „Die Buchhandlung“ aus Borna wird vor dem Film eine reichhaltige Auswahl an „fantastischen“ Büchern für jedes Alter bereithalten.

Anzeige

LEIPZIGER  
SYMPHONIE  
ORCHESTER

**Anrechtskonzert  
im Kulturhaus Böhlen**

Das Anrechtskonzert des Leipziger Symphonieorchesters am Freitag, dem 12. Mai 2017 im Kulturhaus Böhlen steht unter dem Motto „Meilensteine der Romantik“.

Auf dem Programm stehen die Oberon-Ouvertüre von Carl Maria von Weber, die Haydn-Variationen von Johannes Brahms sowie Franz Schuberts Sinfonie Nr. 8 „Die Große“.

Wenn von einem der großen Komponisten gesagt werden kann, er sei zu früh gestorben, dann von Schubert. Mozarts oder Mendelssohns Leben scheint uns im Vergleich mit Schubert geradezu erfüllt; es ist gleichsam „alles“ da, und wir können uns nicht vorstellen, was noch hätte kommen können. Bei Schubert ist das anders. Schubert wird mitten aus dem Schaffen gerissen, sein früher Tod ist geradezu eine „musikgeschichtliche Katastrophe“. Der gewaltige Schaffensschub, der ihn Mitte der zwanziger Jahre packt, endet jäh im reichsten Augenblick. Neben den Liederzyklen *Die schöne Müllerin* und *Die Winterreise* sind es vor allem die instrumentalen und kammermusikalischen Werke, die unser Schubert-Bild geprägt haben. Hierzu gehören neben der *Unvollendeten* auch die C-Dur-Sinfonie. „Die Große“ ist das Werk des Durchbruchs, eine vollendete Sinfonie und Schuberts Erfüllung seiner sinfonischen Pläne. Die Sinfonie wurde nach Schuberts Tod postum am 21. März 1839 im Gewandhaus zu Leipzig unter der Leitung von Felix Mendelssohn Bartholdy uraufgeführt. Die musikalische Leitung liegt in den Händen von Chefdirigent Wolfgang Rögner.

Eintrittskarten sind im Kulturhaus Böhlen, im Spielwarengeschäft Engel in Böhlen, im Modehaus „Kathleen“ in Neukieritzsch, in Borna bei der Tourist- und Stadtinformation, in der Bücherstube Böhmichen in Groitzsch, bei „Buch und Kunst“ in Borna, in der Musikalienhandlung Oelsner in Leipzig, in der Touristinformation des Leipziger Neuseenland e. V. und der Stadt Markkleeberg, der Stadtinformation Zwenkau, der Stadtbibliothek Pegau sowie an der Abendkasse erhältlich.

Die Konzerteinführung findet um 18:30 Uhr im Kulturhaus Böhlen, Zimmer 12 statt. Das Konzert beginnt um 19:30 Uhr.

**Konzertwiederholung:**

Samstag, 13. Mai, 19:30 Uhr, Lindensaal Markkleeberg

Sonntag, 14. Mai, 18:00 Uhr, Stadtkulturhaus Borna

Gesellschaft der Freunde und Förderer  
des Leipziger Symphonieorchesters e.V.



Am Mittwoch, dem 29. März luden die Freunde und Förderer des Leipziger Symphonieorchesters e. V. wieder zur Veranstaltungsreihe „Musik macht Freu(n)de“ ein, die achte ihrer Art.

Und es machte große Freude beim Zuhören und die Musiker waren sich gewiss, dass im kleinen Saal des Kulturhauses alles Freunde des LSO saßen.

Es stellte sich das Bläserquintett mit Frau Uta Hollitzer-Weise (Flöte), Frau Anke Jansen (Horn), Friedemann Schröter (Oboe), Bernd Nörenberg (Klarinette) und Stefan Balciunas (Fagott) vor. Moderator Hans-Jürgen Hornisch begleitete die Musiker durch den Abend. Die Musiker stellten sich selbst mit ihrem Instrument und persönliche Daten sowie Anekdoten aus ihrem Leben vor.

Es war ein sehr kurzweiliger unterhaltsamer Abend, wo auch das Publikum Fragen an die Künstler stellen konnten und natürlich gab es wunderbare Musik vom Quintett.

Siehe Seite 7



## Ein super Farbenfeuerwerk fand am Sonntagnachmittag im Böhlener Kulturhaus statt

Ein voller Saal – auf die Omas und Opas, Eltern und Geschwister der Kinder des Tanzstudios Böhlen ist eben Verlass. Es war ein tolles Bild, der fast ausverkaufte Große Saal im Böhlener Kulturhaus.

Mit einem wallonischen Kindertanz begann das Tanzfest. Und zirka 80 Kinder verschiedenen Altersgruppen und Kostümen drehten Pirouetten, sprangen und hüpfen im Rhythmus.

Malerin Franziska Köst moderierte auf die Bühne in ganz gekonnter Weise und kündigte in bunten Farben die einzelnen Nummern an. Zwischenzeitlich wendete sie sich immer wieder ihrem Bild zu, erklärte Farben, Striche und Eindrücke, die sie mit der Ankündigung der Tanznummern mixte.

Es zeigte sich einmal mehr, tanzen bzw. nach Musik bewegen, ist total in. Die gut ausgebildeten Pädagogen tragen dazu natürlich in erheblichem Maße bei. Natürlich bietet der große Saal im Böhlener Kulturhaus eine einmalige wunderbare Kulisse. Das sind schon gewaltige Standortvorteile.

Den wallonischen Tanz brachten die Tänzerinnen von der Europeade 2016 aus Belgien mit und gaben ihn an die Gruppen weiter. In diesem Jahr findet die Europeade im finnischen Turku statt und die Böhlener Tanzgruppe hat das Privileg, wieder als einzige Tanzgruppe aus Sachsen dabei zu sein.

Insgesamt 17 Tanzpunkte präsentierten die knapp 80 Tänzerinnen und Tänzer. Ob beim Äpfelchentanz der kleinen Zwergengruppe, da wurde sogar mitgesungen, oder bei „the wall“ – getanzt von der Jugend 1 nach der Musik von Pink Floyd oder der Tanz Crasy der Nachwuchsgruppe 2, gab es großen Applaus schon während des Tanzes.

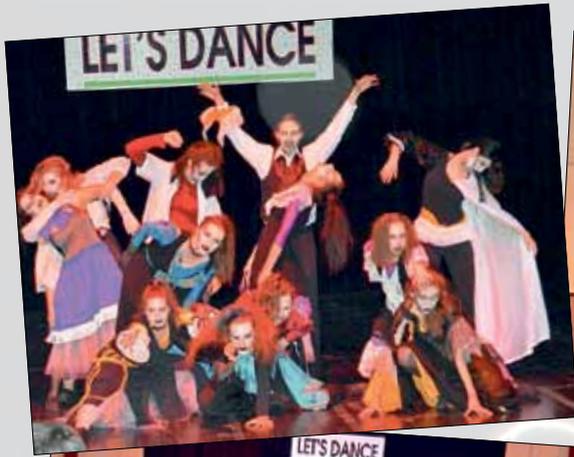
Alle im Saal konnten die Leistungen der Kinder sehen und bewundern. Es war für alle beeindruckend, wie die kleinen Zwerge oder die Nachwuchsgruppen auf der großen Bühne vor dem voll besetzten Saal im Solo oder in der Gruppe tanzten, als sei das das ganz Normalste. Schön, dass die Kinder solch optimale Bedingungen in Böhlen vorfinden.

Die gesamte Einstudierung und Choreografie lag wieder in den bewährten Händen von Simone Viereder und Ilka Demmler, die zum Abschluss tosenden Applaus erhielten für ihre tollen Ideen. Auch Franziska Köst zeigte dann ihr farbenfrohes Bild, was sie auch selbst gemalt hatte.

Um Spenden wurde am Ende der Veranstaltung gebeten. Diese werden für die Reisekosten ins ferne Turku der Großen Tanzgruppe verwendet.

Allen Helfern vor, auf und hinter der Bühne gehört ein ganz dickes Dankeschön.





## • Aus dem Geschäftsleben

### Kommunikation ist die beste Sprachförderung

#### Seit 10 Jahren Praxis für Sprach-, Sprech- und Stimmtherapie Cornelia Greie in Böhlen

Die Fakten haben sich in den 10 Jahren des Bestehens unserer Praxis nicht geändert. Nach wie vor hat etwa jedes vierte Kind in Deutschland Sprachprobleme. Und auch bei Erwachsenen nehmen die Sprach-, Sprech- und Stimmprobleme durch Krankheiten zu.

Viele Kinder haben eine Sprachentwicklungsverzögerung (Laute können nicht richtig gebildet werden, der Wortschatz ist unzureichend oder Sätze sind unvollständig und fehlerhaft). Ein Grund dafür lässt sich im erhöhten Medienkonsum unserer Gesellschaft finden. Wir kommunizieren immer häufiger mit und über die Medien aber immer seltener direkt mit anderen Menschen. Dabei ist direkte Kommunikation die beste Sprachförderung. Bei Schulkindern treten Schwierigkeiten beim Schreiben und Lesen lernen oder beim Rechnen auf. Diese Störungen nennen Fachleute Legasthenie, Lese- Rechtschreibschwäche oder Dyskalkulie.

Redeflussstörungen wie Stottern und Poltern werden ebenso durch Logopäden behandelt.

Die Sprachprobleme bei Erwachsenen treten meist als Folge neurologischer Erkrankungen wie Parkinson, multiple Sklerose oder nach Schlaganfällen auf. Es können aber auch Stimmprobleme nach Operationen, durch stimmliche Belastungen oder durch lange Heiserkeit auftreten.



Mit Kindern werden durch ausgesuchte Spiele der Wortschatz erweitert, der Satzbau geübt oder Bewegungsabläufe der Zunge erarbeitet, damit die Laute richtig gebildet werden können.

Natürlich werden die Eltern und Angehörigen in unsere Arbeit einbezogen. Viele Eltern sind überrascht, wie schwierig und anstrengend mund- und zungenmotorische Übungen sein können.

Durch unsere Arbeit wollen wir den Kindern und Erwachsenen helfen Freude am Sprechen zu erlangen und zu erhalten, sich wieder mit Anderen unterhalten zu können, beim Fleischer selbst die gewünschte Wurst zu bestellen oder mit klarer Stimme den Hund zu rufen. Die Lebensqualität und die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben wollen wir mit der Förderung der Sprache erhöhen. Dafür stehen wir Ihnen in unserer Praxis mit Rat, Tat und Erfahrung gern zur Verfügung.

Wir möchten uns auch bei all denjenigen bedanken, die uns in den letzten 10 Jahren ihr Vertrauen geschenkt haben.

Termin für die Praxis oder einen Hausbesuch (wenn ärztlich verordnet) können persönlich oder telefonisch unter 034206 779341 vereinbart werden.

### Abschied



Nach knapp 72 Jahren mussten wir am 1. April 2017 die Türen der Großdeubener Konsumfiliale für immer schließen. Trotz Banner, Zeitungsartikel, Radiodurchsage, Briefen und der 509 gesammelten Unterschriften konnten wir die Schließung leider nicht mehr verhindern. Wir sind begeistert von dem Zuspruch und der Unterstützung, welche wir im Kampf um den Erhalt unserer Konsumfiliale erfahren durften und möchten uns bei all unseren Kunden und Helfern bedanken. Die letzten Tage waren sehr emotional für uns Alle. Es herrschte eine bedrückende Stimmung, wenn weinende Kinder vor uns standen und man sehen konnte, wie der Laden von Tag zu Tag leerer und grauer wurde und doch müssen wir positiv in die Zukunft sehen. Wenn sich eine Tür schließt öffnet sich eine andere. Wir wurden fast alle auf andere Konsumfilialen verteilt und vielleicht ergibt sich irgendwann die Möglichkeit einen neuen kleinen Laden in Großdeuben zu eröffnen. In diesem Sinne möchten wir uns von Ihnen verabschieden und wünschen Ihnen alles Gute.

*Ihr Großdeubener Konsumteam*

### Hilfe zur Selbsthilfe

#### Eine Initiative von Ralf Dölle

Es wohnt sich gut im Böhleener Stadtteil Großdeuben.

Meist Eigenheime, nette Leute sowieso, gute Nähe zur Großstadt Leipzig, mit dem Auto schnelle Anbindung in verschiedene Richtungen, Bus und Bahnstation gibt es auch, aber seit 1. April ist die einzige kleine Verkaufsstätte, die es seit Jahren gab, der Konsum in der Hauptstraße, nicht mehr.

**Nach mehreren mehr oder weniger sinnvollen Protesten oder Verhandlungen, welche wieder einmal nur beweisen, dass ältere und hilfebedürftige Menschen für Unternehmen, wie auch dem Konsum und seinen erwarteten Gewinnen, unwichtig sind, hat der Großdeubener Ralf Dölle jetzt beschlossen wenigstens jetzt, da „das Kind in den Brunnen gefallen ist“, praktische Hilfe anzubieten.**

Der Konsum war nicht schön, hatte auch nicht das supertolle Angebot, aber er war wichtig für einen Teil der Einwohner, für diejenigen, die im hohen Rentenalter sind. Die, die nicht mehr Auto fahren können, keine Verwandten haben, zurück gezogen leben.

Sie brauchen den Bedarf des täglichen Lebens, wollen nicht immer den netten Nachbarn fragen, ob er was mitbringt, wollen selbst mal ins „Geschäft“ gehen, aber ...

Die nächsten Geschäfte sind weit weg, in Böhlen oder Richtung Markkleeberg. Wenn die Chance des Einkaufens besteht, muss man dann auch seine gekauften Dinge tragen können, da beginnt Teil zwei des Problems. Der Großdeubener Ralf Dölle, Berufswegen oft mit älteren Bürgerinnen und Bürgern zusammen, kennt die Problematik und möchte ganz einfach und unkompliziert helfen. Es klingt wie ein Märchen, ist aber wahr.

Er bietet seine Hilfe an. Wenn es möglich ist, fährt er gern ältere Bürger zum Einkaufen, zum Arzt.

Rufen Sie unter Telefonnummer **0170 2135786** an und vereinbaren Sie mit Herrn Dölle einen Termin. Herr Dölle sieht sein Angebot als Beitrag für die Hilfebedürftigen und wird den Service kostenlos anbieten. Nur nutzen müssen sie ihn.



## Geschäftseröffnung Boutique

Am 1. April 2017 eröffnete in der Leipziger Straße 75, ehemals Blumengeschäft, eine Modeboutique.  
Frau Elke Maguhn bietet hier Mode und Accessoires für Damen allen Alters, aller Größen an.  
Die Stadtverwaltung Böhlen wünschte Frau Maguhn viel Erfolg und immer jede Menge zufriedener Kundinnen.



## Anwohnerinformation zu Bauarbeiten

### Gleisbauarbeiten im Bereich Bahnhof Böhlen

Sehr geehrte Damen und Herren, hiermit möchten wir Sie darüber informieren, dass es **am Wochenende von Samstag, den 22. April 2017, 07:00 Uhr bis Montag, dem 24. April 2017, 05:00 Uhr** im Bereich des Bahnhofs Böhlen zu teilweise auch nächtlichen Lärmbelästigungen durch Gleisbauarbeiten kommen kann.



#### Folgende Arbeiten werden ausgeführt:

- 22.04.2017, 07:00 Uhr bis 23.04.2017, 05:00 Uhr**
- Schotter ziehen
  - Stopfen der Gleise und Weichen (Belastungsstopfgang)
- 23.04.2017, 11:00 Uhr bis 24.04.2017, 05:00 Uhr**
- Schienenschleifen (Weichen)

Zum Einsatz kommen u. a. Stopfmaschinen und Schienenschleifmaschinen.

Damit der Zugverkehr so wenig wie möglich beeinträchtigt wird, können diese Arbeiten nur am Wochenende durchgeführt werden. Wir sind bemüht, die von den Bauarbeiten ausgehenden Störungen so gering wie möglich zu halten. Trotzdem lassen sich Beeinträchtigungen und Veränderungen im Bauablauf nicht gänzlich ausschließen. Für Ihr entgegengebrachtes Verständnis bedanken wir uns im Voraus.

Als Ansprechpartner zu diesen Bauarbeiten steht Ihnen Frau Fr. Hobe (Mo. - Fr. von 08.00 bis 12.00 Uhr) unter der Nummer 01577 1195598 zur Verfügung.

Ihre Deutsche Bahn AG  
Dresden, 3. April 2017

## Anwohnerinformation zu Bauarbeiten

### ABS Karlsruhe – Stuttgart – Nürnberg – Leipzig/Dresden (Sachsenmagistrale) Umbau Abschnitt Markkleeberg-Gaschwitz – Großdeuben

Sehr geehrte Damen und Herren, wir bieten Ihnen für Ihre Anliegen und Fragen zu unseren Bautätigkeiten im Streckenabschnitt zwischen Bahnhof Markkleeberg-Gaschwitz und Haltepunkt Großdeuben regelmäßige **Bürger-sprechstunden** an.

Diese finden in der Orangerie Gaschwitz, Hauptstraße 315, 04416 Markkleeberg jeweils in der Zeit zwischen **10:00 Uhr und 12:00 Uhr** an nachfolgenden Terminen statt:

- Freitag, 12. Mai 2017
- Freitag, 9. Juni 2017
- Freitag, 14. Juli 2017
- Freitag, 11. August 2017
- Freitag, 8. September 2017
- Freitag, 13. Oktober 2017
- Freitag, 10. November 2017
- Freitag, 8. Dezember 2017

Wir bitten Sie um vorherige Anmeldung bei Frau Hobe (Mo. - Fr. von 08.00 bis 12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 01577 1195598.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

<https://bauprojekte.deutschebahn.com/p/gaschwitz-grossdeuben>

Dresden, 27. März 2017

Ihre Deutsche Bahn AG

### • Senioren

**Der Bürgermeister der Stadt Böhlen, der Stadtrat und die Stadtverwaltung gratulieren den Seniorinnen und den Senioren, die im April 70 Jahre und älter werden.**

Stannarius, Erika	am 02.04.	zum 85. Geburtstag
Meyer, Ingeborg	am 04.04.	zum 85. Geburtstag
Zindler, Helga	am 04.04.	zum 90. Geburtstag
Külbel, Gisela	am 05.04.	zum 85. Geburtstag
Barth, Klaus	am 16.04.	zum 80. Geburtstag
Engelhardt, Gabriele	am 16.04.	zum 80. Geburtstag
Pfeiffer, Bärbel	am 16.04.	zum 75. Geburtstag
Jelen, Elke	am 20.04.	zum 75. Geburtstag
Liebscher, Sigrid	am 22.04.	zum 80. Geburtstag
Lose, Dietmar	am 23.04.	zum 75. Geburtstag
Kluge, Renate	am 25.04.	zum 75. Geburtstag
Klein, Irene	am 26.04.	zum 90. Geburtstag
Müller, Christine	am 28.04.	zum 70. Geburtstag
Horn, Christa	am 29.04.	zum 75. Geburtstag
Lohse, Dietmar	am 29.04.	zum 75. Geburtstag
Bürger, Berndt	am 30.04.	zum 70. Geburtstag

### ST Großdeuben

Pagenhardt, Ingrid	am 04.04.	zum 75. Geburtstag
Chemnitz, Margot	am 09.04.	zum 85. Geburtstag
Ratteis, Edeltraut	am 25.04.	zum 85. Geburtstag
Sander, Ingrid	am 28.04.	zum 70. Geburtstag

Dietmar Berndt  
Bürgermeister



**Alles aus einer Hand!** LW-Flyerdruck.de

GRUSSKARTEN  
EINLADUNGEN  
DANKSAGUNGEN  
POSTKARTEN



z. B. als Klappkarte für DIN lang Briefumschläge!

für die besten Wünsche, Karten und schönen Gedächtnisse zu jedem Jubiläum!

*Das ist Anna Schmidt*



LINUS WITTICH Medien KG  
An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)  
Tel. (0 35 35) 4 89 - 0 · [www.wittich.de](http://www.wittich.de) · [info@wittich-herzberg.de](mailto:info@wittich-herzberg.de)

## Herzliche Glückwünsche zum 99. Geburtstag

Mit 99 Jahren, da lebt es sich im betreutem Wohnen im Seniorenzentrum Böhlen sehr gut.

Die ehemalige Röntgenassistentin, Frau Martha Geißel, die es 1945 nach ihrer Flucht aus Niederschlesien nach Leipzig verschlug, wurde am 28. März in Böhlen 99 Jahre.

Seit 2012 wohnt sie im betreuten Wohnen in einer schmucken kleinen Wohnung im Seniorenheim in der Clara-Zetkin- Straße. 1997 ist sie von Leipzig nach Böhlen gezogen, liest täglich die LVZ, liebt Kreuzworträtsel lösen, singt gern, deshalb ist sie aktives Mitglied im Hauschor des Heimes und geht mit ihrem Rollator täglich spazieren.

Die Mitglieder des Chores unter der rührigen Pflegekraft Frau Monika Kratz, die den Chor auch leitet, sangen für die rüstige Dame, Frühlings- und Heimatlieder und umgedichtete Lieder, speziell für Frau Geißel.

U. a. ... mit 99 Jahren, da fängt das Leben an ..., Frau Geißel fährt im Hühnerstall Motorrad, usw.

Die Damen und Herren des Chores waren dann auch ihre Gäste an der großen Kaffeetafel. Spezialgast war Böhle's Bürgermeister, der Frau Geißel ganz herzlich gratulierte.

Festes Ziel von Martha Geißel - die 100 Jahre erreichen. Bürgermeister Dietmar Berndt, hat die Einladung zum 100. Geburtstag schon in der Tasche.

Bleibt nur noch zu wünschen, beste Gesundheit, Freude am Leben und am Singen.



Barbara Lehmann  
Mitarbeiterin Hauptamt

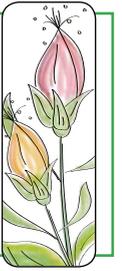


## • Vereinsnachrichten

### Kleingartenverein „Sonnenland“ e. V. meldet

Nur noch vier Gärten sind frei und deshalb zu vergeben.

Interessenten bitte an Herrn Ollermann, Tel. 034206 52141 wenden.



### Aktuelles aus der Kleingartensparte „Am Streitteich“ Böhlen e. V.



So langsam kommt das Frühlingserwachen auch in unsere Kleingartenanlage.

Unsere Jahreshauptversammlung am

18.03.2017 bildete den Auftakt für das Gartenjahr 2017. Wir gedachten unserer verstorbenen Gartenfreunde, ließen das vergangene Gartenjahr Revue passieren, durchlebten noch einmal schöne Höhepunkte und hörten die Berichte der Kassiererin und des Revisors. 14 Gartenfreunde wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft ausgezeichnet. Einer unserer Gartenfreunde bewirtschaftet seinen Garten bereits seit 50 Jahren. Hut ab vor so viel Tatkraft und Treue zum Verein.

Vertreter des Regionalverbandes machten Ausführungen zum Thema Verein und den damit verbundenen Rechten und Pflichten. Unser Fachberater nutzte die Gelegenheit für einen Vortrag zum Thema „altersgerechte Gärten“.

Schlag auf Schlag geht es jetzt mit Terminen in der Anlage weiter. Einmal im Monat finden die Arbeitseinsätze statt, die genauen Termine können den Schaukästen entnommen werden. Das Wasser wird Anfang April wieder angestellt. Auch dieser Termin und weitere Hinweise dazu sind in den Schaukästen angeschlagen.

Ostersonntag, den 15.04.2017 gegen 16 Uhr können sich alle Gartenfreunde zum Osterfeuer in unserer Anlage einfinden. Gäste sind wie immer herzlich willkommen. Für Speisen und Getränke wird gesorgt.

Als Stargast für unsere jüngsten Gäste hat sich der Osterhase bereits angekündigt. Er wird sicher auch süße Überraschungen beithalten.

Die Gartenfreunde der Anlage „Am Streitteich“ freuen sich auf viele Osterspaziergänger.

### Jahreshauptversammlung des Kulturvereins Böhlen



Mit einem stimmungsvollen musikalischen Einstand durch das Blasorchester begann die Jahreshauptversammlung am 21. März des Kulturvereins Böhlen, natürlich im Kulturhaus Böhlen. Die stellvertretende Vereinsvorsitzende, Frau Dr. Irene Crell, begrüßte alle Anwesenden herzlich und hielt den Jahresbericht.

Der Kulturverein hat 130 Mitglieder, davon 117 Aktive. 2016 gab es insgesamt 76 Auftritte der einzelnen Gruppen. Ein ganz großes Dankeschön ging an die Stadtverwaltung, an die Kulturbetriebs GmbH Böhlen für die hervorragenden Bedingungen die der Verein mit der Nutzung des Kulturhauses besitzt. Natürlich auch ein großer Dank an alle Mitglieder des Vereins, die sich stets bemühen, ein vielfältiges kulturelles Angebot im Böhle's Kulturhaus zu bieten. Gern sehen alle Gruppen neuen Mitgliedern entgegen. Wenn Sie also Singen, Musizieren, Klöppeln, Malen, Puppenspiel mögen oder Tanzen wollen, dann sind sie gern beim Kulturverein Böhlen gesehen. 2016 wurde das 25-jährige Bestehen des Kulturvereins gefeiert, die einzelnen Gruppen sind aber wesentlich älter.

Stolz ist der Verein auf die neue mobile Puppenbühne und auf die neuen Vitrinen im Kulturhaus, die zur Vernissage „Spitze auf Seide“ im August 2016 eingeweiht wurden. Ein Dank an die Dow Olefinverbund GmbH, die diese Anschaffung durch das Spendenprogramm ermöglichte.

Höhepunkte in Böhlen waren neben der Vernissage, die Tanzveranstaltung Let's dance, die Aktivitäten am 1. Mai, die Weihnachtsgala mit der Stadtverwaltung, Singstunden im Seniorenheim und die Teilnahme der Tanzgruppe an der Europeade in Belgien, als einzige Tanzgruppe aus Sachsen.

Im Ausblick auf 2017 stehen Let's Dance 2017 unter dem Titel „Farben-Feuerwerk“ an. Die Schülerinnen und Schüler des Tanzstudio Böhlen zeigen dann ihr Können.

In Vorbereitung sind außerdem der 1.Mai und auch eine Dankeschönveranstaltung. Im Juli wird die Tanzgruppe wieder auf Reisen zur Europeade gehen, die diesmal in Turku, Finnland stattfinden und eine kleine Herausforderung sein wird.

Neu ist ein von den Klöppelfrauen unterstütztes Klöppeltreffen am 2. September im Böhleiner Kulturhaus wo Klöppelinteressierte aus Sachsen anwesend sein werden.

Den Kalender der Stadt für das Jahr 2018 gestalten diesmal die Gruppen Bildende Kunst und Klöppeln, das wird ein echtes Meisterwerk mit Gebäuden aus dem Stadtgebiet in den verschiedenen Techniken werden.

Wolfgang Kramer, der Schatzmeister des Kulturvereins legte Rechenschaft über die Finanzen ab. Im Ohr blieb der Satz, die Zinsen betragen 54 Cent. Ja, das liebe Geld. Aber es wurde alles ordentlich ausgegeben und gebucht, wie auch Frau Sgundek von der Revisionskommission bestätigte. In der anschließenden Diskussion und Abstimmung gab es nur Zustimmung.



## 2. VORHABENAUFTRUF LEADER-Förderung Südraum Leipzig:

### Vereinsjubiläen, Projekte der Kinder- und Jugendarbeit, Theateraufführungen können mit Leader-Mitteln im Südraum auf den Weg gebracht werden

Die Lokale Aktionsgruppe (LAG) Südraum Leipzig startet einen neuen Aufruf am 05.04.2017. Dabei stehen im Mittelpunkt nicht-investive Vorhaben im sozialen und kulturellen Bereich.

Förderfähig sind u. a. Angebote für Kinder, Jugendliche, Senioren. Aber auch die Arbeit der Vereine selbst kann unterstützt werden, z. B. durch Maßnahmen zur Öffentlichkeitsarbeit.

Daneben sind Ausstellungen, Kulturveranstaltungen, Bildungsprojekte aber auch die Netzwerkarbeit von Vereinen förderfähig. Der Aufruf richtet sich vor allem an Vereine, Stiftungen, Freie Träger wie Kirchgemeinden, die im sozialen und kulturellen Bereich tätig sind. Aber auch Kommunen und Unternehmen sind förderfähig.

Detaillierte Informationen zu den Förderinhalten sowie die Antragsunterlagen finden Sie ab dem 05.04.2017 unter [www.suedraumleipzig.de](http://www.suedraumleipzig.de). Stichtag zur Abgabe der Anträge ist der 2. Mai 2017. Darüber hinaus sind Beratungstermine nach Terminvereinbarung möglich.

Informationen erhalten Sie vom Regionalmanagement Südraum Leipzig, Frau Dr. Bergfeld/ Frau Prof. Groß/ Frau Jahns 0341 9124927; [mail@iwr-leipzig.com](mailto:mail@iwr-leipzig.com) Frau Landmann, 034296 90044, [kontakt@planungsbuero-landmann.de](mailto:kontakt@planungsbuero-landmann.de)

### Termine Vereine

#### Sport

23.04.2017

15:00 Uhr Jahnbaude  
Pokalhalbfinale Frauen- Fußball SV Chemie Böhlen - FSV Oschatz

25.05.2017

11:00 Uhr Jahnbaude  
Punktspiel Frauen SV Chemie Böhlen - SV Kiebitz

\*\*\*\*\*

#### Volkssolidarität Großdeuben

19.04.2017

14:00 Uhr Gedächtnistraining

03.05.2017

14.00 Uhr Mein Lieblingsbuch

\*\*\*\*\*

29.04.2017

10:00 Uhr Kulturhaus Böhlen  
Jugendweiheveranstaltung



- Herausgeber: Stadtverwaltung Böhlen, K.-Marx-Straße 5, Tel.: (034206) 609-0  
Stadtverwaltung Rötha, Rathausstraße 4, Tel.: (034206) 6000

- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen Inhalt: Böhlen - Bürgermeister Herr Berndt  
Rötha - Bürgermeister Herr Eichhorn

- Redaktionelle Bearbeitung: Böhlen - Frau Lehmann  
Rötha - Frau Thiele

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agn/herzberg](http://www.wittich.de/agn/herzberg)

Beiträge im Amtsblatt von Vereinen und anderen Einrichtungen werden seitens der Verwaltung inhaltlich, orthografisch und grammatikalisch nicht überarbeitet. Die Verantwortung dafür trägt der Einreicher selbst.

IMPRESSUM

## • Kirchennachrichten

### Ev.- Luth. Kirchengemeinde St. Christophorus Böhlen, Kirchgasse 12

Öffnungszeiten der Pfarramts- und Friedhofsverwaltung

montags 9.00 - 12.00 Uhr

dienstags 14.00 - 17.00 Uhr

donnerstags 14.00 - 17.00 Uhr

Telefon: 034206 53462

E-Mail: kg.boehlen@evlks.de

### Monatsspruch Mai

„Eure Rede sei allezeit freundlich und mit Salz gewürzt.“

Kolosser 4, 6

### Unsere Gottesdienste

13.04.

18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst in der Marienkirche Rötha

14.04.

10.30 Uhr Predigtgottesdienst

15.00 Uhr Andacht zur Sterbestunde Jesu in der Marienkirche Rötha

16.04.

10.30 Uhr Familiengottesdienst mit Ostereiersuchen für die Kinder

23.04.

10.30 Uhr Predigtgottesdienst

13.30 Uhr Emmausgang – Start in Großpötzschau

30.04.

10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

07.05.

10.30 Uhr Predigtgottesdienst

### Weitere Gottesdienste

25.04.

10.00 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim Waldstraße

02.05.

14.30 Uhr Frauendienst

18.00 Uhr Männerkreis

### Standfestigkeitsprüfung der Grabmale

Am Mittwoch, dem 24. Mai 2017, um 8.00 Uhr, findet die Standfestigkeitsprüfung der Grabmale auf dem Böhlener Friedhof statt. Wer sich von der ordnungsgemäßen Prüfung überzeugen möchte, trifft sich um diese Zeit an der Friedhofskapelle.

### Information ev. Kirche Großdeuben/Großstädteln

Alte Str. 1, 04416 Markkleeberg

Tel.: 034299 75459; Fax: 034299 75402

E-Mail: pfarramt.staedteln@online.de

### Gottesdienste/Veranstaltungen

Freitag, 14. April

10.00 Uhr Kirche Großstädteln  
Gottesdienst mit Abendmahl  
mit Pfn. Bickhardt-Schulz

Sonntag, 16. April

6.00 Uhr Kirche Großstädteln  
Osterfeuer, Ostermette mit Abendmahl  
anschl. Osterfrühstück (Pfarrhaus)  
Pfn. Bickhardt-Schulz

Sonntag, 23. April

11.15 Uhr Katharinenkirche Großdeuben  
Gottesdienst  
Pfr. i. R. Jacob

### Sonnabend, 6. Mai

11.00 Uhr Kirche Großstädteln  
Gottesdienst mit Segensfeier  
Pfn. Bickhardt-Schulz

14.00 Uhr Katharinenkirche Großdeuben  
Gottesdienst mit Trauung  
Pfn. Bickhardt-Schulz

### Offene Kirche in Großstädteln

(Hauptstr. 217)

#### Auf Anfrage

Ansprechpartnerin: Simone Grosche und Ehrenamtliche  
(Pfarramt Großstädteln: 034299 75459)

#### Christenlehre – außer in den Schulferien

montags:

16.00 – 17.00 Uhr im Evangelischen Gymnasium Lernwelten  
Großdeuben  
mit Gemeindepädagogen Andreas Feilhaber

donnerstags

15.00 – 16.00 Uhr im Pfarrhaus Großstädteln  
mit Gemeindepädagogen Andreas Feilhaber

### Öffnungszeiten der Pfarramts- und Friedhofsverwaltung

dienstags 14.00 – 17.30 Uhr

mittwochs 8.30 – 11.30 Uhr

freitags 8.30 – 9.30 Uhr

Anzeige



# Stadt Rötha



Besuchen Sie uns auf  
www.roetha.de

## • Amtliche Mitteilungen

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ein langer Winter hat seine Spuren auch in Rötha und besonders sichtbar an unseren Straßen hinterlassen. Hinzu kommt die Mehrbelastung der Straßen durch Umleitungen aufgrund der Erneuerung der August-Bebel-Straße und der Kiestransporte in Kömmlitz. Umfangreiche Reparaturen an der Thomas-Müntzer-Straße in Kömmlitz beginnen in diesen Tagen und wegen der dringenden Erneuerung der Güntzelstraße in Rötha stehen wir in Verbindung mit dem Landesamt für Straßen und Verkehr (als Verursacher der Umleitungen), den Versorgungsträgern und der Landesdirektion. Möglich sein wird dieser grundhafte Straßenausbau aber frühestens 2018.

Noch in diesem Jahr werden hoffentlich das Rosental und die Heimstätten einen neuen Belag erhalten, ohne dass die Straßen grundhaft ausgebaut werden.

Vorher soll jedoch spätestens bis Ende Mai die August-Bebel-Straße wieder in voller Länge befahrbar sein und wenn alles klappt, wird schon bis zum traditionellen Maibaumsetzen am 30. April und dem ebenso traditionellen Dorffest in Espenhain am 1. Mai die so viel besprochene Gestaltung der Grünfläche im unteren Bereich der Straße abgeschlossen sein. Sie wird aus fünf eingefassten Pflanzbeeten bestehen. Jeweils ein Beet wird einen unserer fünf Ortsteile repräsentieren und zwischen den Beeten wird es gepflasterte Übergänge zur Straße geben. Schon an dieser Stelle möchte ich mich herzlich bei allen Ideengebern, Sach- und Geldspendern, den beteiligten Unternehmen sowie „Paten“ bedanken, die sich in Zukunft mit um die Pflege und Erhaltung der Anlage kümmern werden!

Am 27. April soll der Haushalt für dieses laufende Jahr beschlossen werden. Die Auslegung des Entwurfs mit den Daten des dazu gemäß einer Auflage der Kommunalaufsicht erarbeiteten Haushaltstrukturkonzepts wurde in den letzten Tagen bekannt gemacht. Jeder von Ihnen ist aufgerufen, sich die Dokumente anzusehen und sich eine Meinung zu bilden - auch und insbesondere zu dem Potenzial, das dort zu der unabdingbar notwendigen Verbesserung unserer Liquidität aufgezeigt wird. Ich versichere Ihnen, dass wir uns nicht „totsparen“ werden, dass Rötha trotz aller Sparwänge lebenswert bleiben wird und appelliere an jede/n Einzelne/n von Ihnen: bringen Sie sich auch weiterhin ein zum Wohle unserer Stadt und Ihrer vielfältigen Gemeinschaft - sei es in unseren wirklich vielen Vereinen, in unseren Ortsfeuerwehren, in Straßen- und Hausgemeinschaften, in der Nachbarschaftshilfe und helfen Sie auch mit, wenn es um das Erscheinungsbild unserer Stadt geht: früher wurde dazu unter dem Motto „Schöner unsere Städte und Gemeinden“ aufgerufen. Das Wort „Frühjahrsputz“ greift kürzer und die meisten von uns praktizieren es ganz selbstverständlich in ihrer Wohnung, in und an ihrem Haus oder in ihrem Garten - warum nicht auch „vor unserer Haustür“ und unabhängig von unserer zwar schon etwas betagten, aber immer noch geltenden Straßenreinigungssatzung aus dem Jahr 1995? In unserem Ortsteil Mölbis ist das bereits eine schön gelebte Tradition, zu der in diesem Jahr für Samstag, den 8. April aufgerufen wird. Dieser Tag muss es nicht sein, aber wäre es nicht schön, wenn Fußwege und Straßen und vielleicht auch die eine oder andere „übersehene“ Ecke bald so sauber sind, dass Osterspaziergänger frei nach Johann Wolfgang von Goethe rufen können: Vom Schmutz befreit sind Wege und Straßen ... in Rötha grünet Hoffnungsglück?

Es grüßt Sie herzlich und mit guten Wünschen für eine frohe Osterzeit

Ihr  
Bürgermeister Stephan Eichhorn

### Sitzungstermine des Stadtrates

Verwaltungsausschuss	20.04.2017
Stadtrat	27.04.2017
Technischer Ausschuss	04.05.2017

### Sitzungstermine Ortschaftsräte

Pötzschau	02.05.2017
Mölbis	02.05.2017
Espenhain	08.05.2017
Oelzschau	08.05.2017

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den öffentlichen Aushängen in den Schaukästen der Stadt Rötha und den Ortsteilen Espenhain, Oelzschau, Pötzschau und Mölbis.

Hier sind auch Tagungsort und Tagungsbeginn eingetragen.

### Beschlüsse der Sitzung des Technischen Ausschusses am 09.03.2017

öffentlich

#### Beschluss Nr. 234/30/17

**Antrag auf Vorbescheid nach § 75 SächsBO und Antrag auf Befreiung vom Friedhofsabstand nach § 5 SächsBestG zur Errichtung einer Kfz-Werkstatt mit entsprechender Anzahl an Stellplätzen auf dem Grundstück in Rötha, August-Bebel-Straße, Flurstück Nr. 448/9**

**Antragsteller: Mario Kötz, Rötha**

Zu dem o. g. Antrag auf Vorbescheid nach § 75 SächsBO und dem Antrag auf Befreiung vom Friedhofsabstand nach § 5 SächsBestG wird das Einvernehmen seitens des Technischen Ausschusses erteilt.

#### Beschluss Nr. 235/30/17

**Bauantrag nach § 68 SächsBO und Antrag auf Befreiung nach § 31 Abs. 2 BauGB von den Festsetzungen des B-Planes „Gartenstadt Rietzschketal, 1. - 3. BA“ - Errichtung Terrassendach, Rötha, Karl-Braut-Straße 38**

**Antragsteller: Michael Werner, Rötha**

Zu dem o. g. Bauantrag und dem Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des B-Planes „Gartenstadt Rietzschketal, 1. - 3. BA“ hinsichtlich der Überschreitung der Baugrenze in westlicher Richtung mit dem Terrassendach wird das Einvernehmen seitens des Technischen Ausschusses erteilt.

### Beschlüsse der Sitzung des Stadtrates am 23.03.2017

öffentlich

#### Beschluss-Nr.: 236/36/17

**Haushaltsstrukturkonzept für die Stadt Rötha  
Zeitraum 2017 bis 2021**

Der Stadtrat der Stadt Rötha nimmt das von B & P vorgelegte Haushaltsstrukturkonzept zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung, die Zahlen in den Haushaltsplan 2017 einzuarbeiten.

#### Beschluss-Nr.: 237/36/17

**Umschuldung des Darlehens Nr. 612 670 074 zum 30.09.2017  
Stand 30.09.2017: 1.168.369,90 EUR**

Der Stadtrat der Stadt Rötha erteilt seine Zustimmung zur Umschuldung des o. g. Darlehens zum 30.09.2017. Auf Basis der heutigen Angebote und aufgrund der Marktschwankungen können sich leichte Abweichungen ergeben. Deshalb wird der Bürgermeister ermächtigt, das günstigste Angebot anzunehmen.

## Beteiligungsbericht der Stadt Rötha

### für das Geschäftsjahr 2015

Der Beteiligungsbericht der Stadt Rötha für das Geschäftsjahr 2015 liegt gemäß § 99 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Zeit vom

**18. April 2017 bis 26. April 2017**

zur Einsichtnahme im Rathaus, Zimmer 10 öffentlich aus.

In diesem Zeitraum kann zu folgenden Zeiten Einsicht genommen werden:

Montag	von 8:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag	von 8:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	von 8:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	von 8:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	von 8:00 bis 12:00 Uhr



Stephan Eichhorn  
Bürgermeister

### Information - Bürgerbüro im Gemeindezentrum Espenhain

Sehr geehrte Bürger, liebe Bücherfreunde, am Donnerstag, dem 13. April 2017 und am Donnerstag, dem 20. April 2017 ist das Bürgerbüro im Gemeindezentrum Espenhain einschließlich der Bibliothek wegen Urlaub geschlossen.

Wir bitten um Ihre Kenntnisnahme.

## Unterschriftensammlung für den Erhalt der Sparkassenfiliale Rötha sowie der SB-Sparkassenstation in Espenhain

Wir Bürger der Stadt Rötha und ihrer Ortsteile protestieren mit vollem Nachdruck gegen die von der Sparkasse Leipzig angekündigte Schließung der Sparkassenfiliale Rötha und der Entfernung der SB-Sparkassenstation in Espenhain!

**Mit Empörung, Unverständnis und maßloser Enttäuschung haben die Bürger der Stadt Rötha und ihrer Ortsteile Espenhain, Mölbis, Pötzschau und Oelzschau auf diese Ankündigung reagiert und ihren Protest mit 1852 Unterschriften untermauert.**

Die Sparkassen als öffentlich-rechtliche Kreditinstitute haben – gesetzlich fundiert und in ihrer Satzung fixiert - den öffentlichen Auftrag, als Dienstleister die Versorgung der Bevölkerung mit geld- und kreditwirtschaftlichen Leistungen in allen Regionen kundennah zu sichern.

Das angekündigte Vorhaben ist schlichtweg der Versuch, sich dieser Verantwortung zu entziehen. Es ist eine willkürlich am Schreibtisch verfasste Entscheidung des Vorstandes und des Verwaltungsrates der Sparkasse Leipzig, die keinen Bezug zu ihrer eigenen Satzung hat.

(Gesetz über die öffentlich-rechtlichen Kreditinstitute im Freistaat Sachsen und der Sachsen-Finanzgruppe).

**Danach haben auch Kommunen mit Sparkassenfilialen Mitsprache- und Mitentscheidungsrechte! Wurden sie jemals gefragt??**

Gerade in Bereichen mit schlechter Verkehrsinfrastruktur ist ein gut zugängliches Kreditinstitut für viele Bürger unumgänglich!

Die Geschäftspolitik zielt auf die Ausgrenzung älterer und hilfsbedürftiger Bürger, auch wenn Herr Dr. Langenfeld als Vorstandsvorsitzender das mit einer „fundierten Untersuchung“ zu erklären versucht. Der gesamte Stadtbereich Rötha ist der Sparkasse Leipzig offenbar nicht profitabel genug! Wenn Herr Dr. Langenfeld meint, dass Wege von 15 - 20 km zur Versorgung mit Barmitteln zumutbar sind, ist das für viele Kunden besonders im ländlichen Bereich ein Schlag ins Gesicht, Missachtung, Intoleranz, Zynismus und unsoziales Verhalten.

Und genau in diese Wunde legte unsemuer Bundespräsident Frank Walter Steinmeier den Finger bei seiner Antrittsrede, als er vor der fortschreitenden Abkopplung der ländlichen Bezirke aus rein merkantilen Berechnungen warnte.

Wir sind Bürger einer prosperierenden Stadt, jenseits von Bevölkerungsrückgang und mit erheblichem Entwicklungspotential. Deshalb erwarten wir ein Überdenken und eine Rücknahme der getroffenen Entscheidung, gepaart mit Diskussionsoffenheit auf Augenhöhe und der notwendigen Toleranz zu den Kunden der Sparkasse.

**Gegen die Ankündigung zur Schließung der Filiale Rötha und der SB-Sparkassenstation Espenhain protestieren wir energisch und mit aller Schärfe!**

Rötha, März 2017

*Bürgerinitiative  
zum Erhalt der Sparkassenfiliale in Rötha  
und des SB-Automaten in Espenhain*

*i. A. Dr. E. Jeschky*

*T. Thieme*

*G. Engelmann*

*P. Petters*

*W. Przynosz*

*H. Anger*



Am 30. März 2017 feierten

## Rosemarie und Dieter Kaden aus Espenhain

### das Fest der „Diamantenen Hochzeit“

Stadtrat Peter Petters gratulierte dem Paar im Namen des Bürgermeisters der Stadt Rötha ganz herzlich, verbunden mit allen guten Wünschen für weitere gemeinsame Lebensjahre bei guter Gesundheit.





• **Geburtstagsglückwünsche**

Der Bürgermeister der Stadt Rötha, der Stadtrat und die Stadtverwaltung gratulieren den Senioren die 70 Jahre und älter werden

**Rötha**

Frau Sigrid Ullrich	am 13.04.	zum 80. Geburtstag
Herrn Dietmar Wrba	am 15.04.	zum 70. Geburtstag
Herrn Rolf Fischer	am 16.04.	zum 70. Geburtstag
Frau Elfriede Schnitzler	am 16.04.	zum 80. Geburtstag
Herrn Bernd Gläser	am 18.04.	zum 75. Geburtstag
Herrn Wolfgang Richter	am 22.04.	zum 85. Geburtstag
Frau Gertraud Strönisch	am 22.04.	zum 90. Geburtstag
Frau Charlotte Reimann	am 25.04.	zum 80. Geburtstag
Frau Veronika Linke	am 04.05.	zum 70. Geburtstag
Herrn Alfred Weißer	am 04.05.	zum 75. Geburtstag
Frau Ilse Reichert	am 07.05.	zum 75. Geburtstag
Frau Gisela Müller	am 09.05.	zum 70. Geburtstag

**OT Espenhain**

Herrn Bernd Steinmetz	am 14.04.	zum 80. Geburtstag
Frau Ruth Gustmann	am 28.04.	zum 75. Geburtstag
Frau Waltraud Klemm	am 02.05.	zum 70. Geburtstag
Frau Monika Sambrowski	am 02.05.	zum 70. Geburtstag

**OT Pötzschau**

Keine Jubilare

**OT Oelzschau**

Herrn Klaus Hubrath	am 07.05.	zum 80. Geburtstag
---------------------	-----------	--------------------

**OT Mölbis**

Herrn Dietmar Hübsch	am 23.04.	zum 70. Geburtstag
Frau Lieselotte Drechsler	am 25.04.	zum 80. Geburtstag

• **Aus den Ämtern**

**Steuertermin 2017**

Am **15. Mai 2017** wird die zweite Rate zur Grundsteuer und zur Gewerbesteuer fällig. Wir bitten die Steuerpflichtigen, die der Stadtverwaltung keine Abbuchungserlaubnis erteilt haben, diesen Termin einzuhalten, da wir bei verspäteter Zahlung verpflichtet sind, Mahngebühren und Säumniszuschläge zu erheben. Steuerschulden sind sogenannte Bringschulden. Der Zahlungseingang gilt erst dann als rechtzeitig, wenn er spätestens am Fälligkeitstag auf dem Konto der Stadtverwaltung gutgeschrieben ist. Die Auftragserteilung beim Bankinstitut spielt dabei keine Rolle. Falls eine Einzugsermächtigung vorliegt, wird der fällige Zahlungsbetrag zum Termin abgebucht.

**Einladung zur Jahreshauptversammlung des Gemeinschaftsjagdbezirkes Pötzschau/ Espenhain/Mölbis**

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Pötzschau/ Espenhain/Mölbis findet am

**Freitag, dem 28.04.2017, um 18.30 Uhr in dem Gasthof „Zur Aspe“ in Espenhain statt.**

Dazu sind alle Vorstandsmitglieder und Eigentümer bejagbarer Flächen der Gemarkungen Kleinpötzschau, Großpötzschau, Dahlitzsch, Espenhain und Mölbis mit Ehepartner recht herzlich eingeladen. Im Anschluss an die Versammlung sind alle zum Jagdessen und gemütlichen Beisammensein eingeladen. Rückmeldung über Teilnahme erbeten unter Telefon 034206 648217 oder 0172 5254764 bis 21.04.2017.

**Tagesordnung:**

- Rechenschaftsbericht, Kassenbericht GJB
- Beschlussfassung Verwendung Jagdpacht für Ausgaben zur Jahreshauptversammlung
- Beschlussfassung zur Jahresrechnung, Kassenbericht, Verwendung Pachtreinertrag
- Satzungsänderung GJB Pötzschau/Espenhain/Mölbis
- Diskussion/Sonstiges

*Dieter Gustmann, Jagdvorsteher*

Anzeige

## • Aus den Kindergärten

### Ein Schneemann im März

Im Kindergarten Regenbogenland war gerade das Mittagessen vorbei, als sich etwas großes, weißes durch den Garten in Richtung Eingangstür bewegte.

Die Kinder staunten nicht schlecht, als sie den Schneemann Olaf erkannten und das auch noch in einer riesigen Ausführung.

Jeder kann sich wohl vorstellen, welche eine Aufregung plötzlich unter den kleinen Leuten herrschte.

„Der Schneemann Olaf zu Besuch im Kindergarten, cool.“

Das Allertollste, keiner hat davon gewusst, es war ein Überraschungsbesuch vom Zirkus „Robini“, der in Zwenkau gastiert. Sie hatten für jedes Kind eine Freikarte als Geschenk dabei.

Vielen Dank.



**„Schneemann, Schneemann,  
kalter Mann,  
hast`ne rote Nase dran.  
Schwarze Augen, Schwarzer Mund,  
bist so dick und kugelrund.“**



So präsentierte sich der Faschingswagen der Knöpfchengruppe aus dem „Regenbogenland“.

Lustig verkleidete Schneemänner winkten dem närrischen Volke zu und beschenkten es mit Süßigkeiten, Blumen und kleinen Geschenken.

Auch wenn die Tour in diesem Jahr kleiner war, hatten wir doch riesigen Spaß, bei toller Musik und kleinen Snacks.

Aber ohne helfende Hände und Unterstützung kann man so einen Höhepunkt nicht organisieren.

Deshalb ein großes Dankeschön an alle, die zum Gelingen beigetragen haben.

Danke, an unseren Fahrer Rene Engermann.

Danke, an die Nähstube Borna, die uns die Schneemannkostüme für unseren Umzug geschneidert hat.

Danke, an die Papis, Andre Kielau und Matthias Schmidt, die uns immer beim Bauen und Dekorieren unseres Umzugswagens helfen.

Danke, liebe Familie Böttcher, vom Restaurant am Schlosspark für die geschenkten Süßigkeiten.

Danke, Familie Scheffel und Vicky Wönicker für die uns zur Verfügung gestellten Blumen.

Danke, an Holger Teichmann, von der Allianz Versicherung aus Böhlen, für die Geldspende.

Danke, liebe Familie Müller, sie sorgten für das leibliche Wohl aller Teilnehmer und dafür, dass unsere kleinen Schneemänner nicht ohne Schal waren.

Und ein großes Dankeschön an alle Eltern der Knöpfchengruppe für die Teilnahme und Unterstützung.

Mit solcher Hilfe sind wir ganz gewiss auch 2018 wieder mit dabei.

Es grüßen ganz lieb,

*Trixi, Yvonne und Tine aus dem „Regenbogenland“*



## • Vereinsnachrichten

### Die Kleingartensparte „Wiesengrund“ Espenhain und die Freiwillige Feuerwehr

laden am 13. April 2017 ab 15:30 Uhr auf der Wiese am großen Parkplatz zum Osterfeuer ein.

## Radball-Nachrichten

### Verbandsliga-Sachsen

Der 4. Spieltag der Verbandsliga wurde für Gruppe I und II in Leipzig und für Gruppe III und IV in Klaffenbach ausgespielt.



In Leipzig spielten der RfV Wiednitz II und III, der RSV Jänkendorf, der Röthaer SV und der KSC Leipzig III und IV. Der Röthaer SV I mit Michael Hörnig/Torsten Schwarzbauer hatten einen guten Start in die Rückrunde. Da sie nur drei Spiele hatten und ihren zweiten Tabellenplatz verteidigen wollten mussten sie mit guten Leistungen überzeugen. Mit guten spielerischen Kombinationen und erfolgreichen Torabschlüssen gewannen sie gegen Jänkendorf 7 : 3 und gegen Wiednitz II 9 : 4. Nur Wiednitz III versauten ihnen den Plan. Obwohl Hörnig/Schwarzbauer weiterhin gut spielten konnten sie sich nicht gegen den bisherigen Tabellensechsten entscheidend durchsetzen. Sie mussten sich mit einem knappen 4 : 5 geschlagen geben. Der KSC Leipzig III mit Christian Geuther/Tom Herrmann spielten ganz stark. Mit 12 Punkten in der Tageswertung konnten sie ihre Führungsposition ausbauen.

In den anderen Gruppenspielen konnte der RV Fraureuth II mit 10 Punkten in der Tageswertung den SV Lippersdorf vom 3. Tabellenplatz verdrängen.

Der 5. Spieltag findet am 8. April statt.

Tabelle	Sp.	s	u	n	Pkt.	Tore	Diff.	
1	KSC Leipzig 3	15	14	0	1	42	87 : 36	51
2	Röthaer SV	14	10	2	2	32	64 : 37	27
3	RV Edelweiß Fraureuth 2	15	9	2	4	29	68 : 46	22
4	Grün Weiß Lippersdorf	14	9	2	3	29	55 : 36	19
5	RSV Jänkendorf	14	8	1	5	25	46 : 51	-5
6	RfV Wiednitz 3	15	7	2	6	23	55 : 57	-2
7	RSV Freital	15	7	1	7	22	52 : 47	5
8	TV Freiberg 1844 2	15	5	2	8	17	43 : 52	-9
9	RVW Klaffenbach	15	4	0	11	12	41 : 69	-28
10	KSC Leipzig 4	15	3	1	11	10	48 : 70	-22
11	SG Lückersdorf-Gelenau 2	14	2	4	8	10	36 : 61	-25
12	RfV Wiednitz 2	15	1	1	13	4	37 : 70	-33

## Seniorenveranstaltungen im Ortsteil Espenhain

**Donnerstag, 20. April 2017, 14.00 Uhr**  
Seniorenachmittag in der Bibliothek im Gemeindezentrum Espenhain  
Spielesachmittag

**Donnerstag, 11. Mai 2017, 14.00 Uhr**  
Seniorenachmittag im Gasthof „Aspe“  
Gesprächsrunde in Vorbereitung der Bundestagswahlen mit dem Bundestagsabgeordneten „DIE LINKE“, Dr. Axel Trost

**Donnerstag, 1. Juni 2017, 14.00 Uhr**  
Seniorenachmittag in der Bibliothek im Gemeindezentrum Espenhain  
Spielesachmittag

**Donnerstag, 15. Juni 2017, 14.00 Uhr**  
Seniorenachmittag im Gasthof „Aspe“  
Grillnachmittag

**Donnerstag, 29. Juni 2017, 14.00 Uhr**  
Seniorenachmittag in der Bibliothek im Gemeindezentrum Espenhain  
Spielesachmittag

Hinweis:  
Donnerstag, 13. April 2017, ab 16.00 Uhr Osterfeuer der Gartensparte „Wiesengrund“  
An der „Tongrube“ Mölbiser Landstraße. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.  
Donnerstag, 25. Mai 2017, ab 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr (Christi Himmelfahrt) Himmelfahrtsausflug in die Gartensparte „Wiesengrund“ - an der Tongrube. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen!

H. Anger - Ortsvorsteher  
P. Petters - Gastwirt

Ihr

**Geschäftskunden-  
komplettpaket**

- ✓ 500 Visitenkarten
- ✓ 1.000 Briefbogen DIN A4
- ✓ 1.000 Briefumschläge bedruckt;  
DIN lang mit Fenster
- ✓ Gestaltung inklusive
- ✓ Versand frei Haus



Exklusiv zum Sparpreis von:

**375,00 EUR**  
inkl. MwSt.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
An den Steinenden 10  
04916 Herzberg (Elster)  
Tel. 03535 489-0  
info@wittich-herzberg.de

# BENEFIZKONZERT

## 4. Benefiz-Liederabend

zur Unterstützung des Vereins Elternhilfe für krebskranke Kinder Leipzig e.V.  
mit



# Romantika

Die Band „Romantika“ mit Frontmann und Sänger Pedro Dannenberg spielt für Euch und die Elternhilfe für krebskranke Kinder Leipzig unter dem Motto „Romantik am Lagerfeuer“ vorwiegend eigene selbst geschriebene Titel. Unter anderem auch von ihrem neuen Album „Auf anderen Wegen“. Diesmal mit dabei – zwei wunderbare Sängerinnen:



Marlen Ottma  
aus Brandis



Verena Kraus  
aus Greifenhain



# 6. MAI • RÖTHA

**Einlass: 17 Uhr | Beginn: 18 Uhr**  
**am Mehrgenerationenhaus**  
Straße der Jugend 5

Kartenvorverkauf: Bestellshop Dannenberg, Schösserstr. 2, 04571 Rötha  
Reisebüro „Gute Laune Reisen“, August-Bebel-Str. 5, 04571 Rötha  
**VVK: 5,- € • Abendkasse: 6,- €**

## Jahreshauptversammlung der FF Rötha

Am Freitag, dem 17.03.2017 fand unsere jährliche Hauptversammlung im Sportlerheim Rötha statt.

Zuerst schilderte unsere Wehrleiterin das vergangene Jahr, gefolgt von Berichten der Gerätewarte und der Jugendfeuerwehr sowie der Alterswehr. Auch der Bürgermeister nutzte die Gelegenheit, allen Kameraden für ihre geleistete Arbeit zu danken. Besondere Gäste waren zum Einen der Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes David Zühlke, 2 Vertreter des Stadtrates und natürlich auch die Wehrleiter der befreundeten Ortswehren. Als besondere Überraschung erhielt Kameradin Manuela Zacharias die Verdienstmedaille des Kreisfeuerwehrverbandes als Anerkennung für Ihr besonderes Engagement für die Feuerwehr.

An diesem Abend wurden ebenfalls einige Kameraden/Kameradinnen geehrt oder befördert:

- Jonas Grunwald zum Oberfeuerwehrmann.
- Dirk Hertel wurde Hauptfeuerwehrmann.
- Manuela Zacharias zur Oberbrandmeisterin.

Des Weiteren wurden die Berufungsurkunden durch den Stadtwehrleiter Klaus Schömann an die Gruppenführer, Jugendwarte und Gerätewarte überreicht.

Hannah Sporbart, Kameradin aus der Alterswehr, wurde für ihre 50-jährige Mitgliedschaft zu unserer Feuerwehr, durch den Vorsitzenden des KfV-Leipziger Land David Zühlke geehrt.

*Nochmals an alle herzlichen Glückwunsch! FF Rötha*



### Einladung zur Modenschau

MK Mode Nr. 1 lädt alle Modebewussten und Interessierten ganz herzlich zur Modenschau der neuen Frühjahrskollektion am 19. April 2017, um 14.00 Uhr in das Volkshaus „Auf der Höhe“ in Rötha recht herzlich ein.

Freuen Sie sich auf einen entspannten Nachmittag mit der schwungvollen Moderation durch Herrn Kefalas und der gastronomischen Betreuung durch Familie Bänisch.

## Förderverein Kirche Großpötzschau e. V.

### Veranstaltungsplan für 2017

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>23. April (So.)</b>               | Der Emmausgang<br>Beginn an der Kirche<br>Großpötzschau<br>Veranstaltung der<br>Kirchgemeinde Mölbis  |
| <b>22. April (Sa.)<br/>16 Uhr</b>    | <b>Frühlingsliedersingen</b><br>Einladung zum Singen in den ehemaligen<br>Pfarrgarten - Großpötzschau Nr. 32a   |
| <b>27. Mai (Sa.)<br/>16 Uhr</b>      | <b>Chorkonzert<br/>mit dem Ensemble Veloce Dresden</b><br>geistliche und weltliche Madrigale  |
| 12. Juni<br>10 - 11:15 Uhr           | Orgelbesichtigung<br>(Rahmenprogramm Bachfest)  |
| <b>1. Juli (Sa.)<br/>19 Uhr</b>      | <b>Nacht der Offenen Dorfkirchen<br/>Erzählabend mit Regina Vitzthum</b><br>„Von Liebe, List und Trommelklang“<br>Musikalische Mitwirkung: Kristin Böhm |
| <b>2. September (Sa.)<br/>15 Uhr</b> | <b>Secret Chord Berlin</b><br>Chorkonzert   |



Veranstaltungen der Hofmusikschule Großpötzschau  
Traumkinderlandgeschichten 16 Uhr  
So., 11.06., 10. oder 17.09., 05.11.  
Musiktheaterfreizeiten  
25.06. - 30.06. und 03.07. - 08.07.

Die Veranstaltungen des Fördervereins Kirche Großpötzschau e. V. haben freien Eintritt - wir freuen uns über eine Spende zur weiteren Sanierung unserer Dorfkirche.

## • Kirchennachrichten

### Vom 13.04. bis 11.05.2017

#### Gottesdienste der Kirchgemeinde Mölbis

- |      |                        |
|------|------------------------|
| X    | mit Abendmahl          |
| Kigo | mit Kindergottesdienst |
| Kk   | mit Kirchenkaffee      |

#### Donnerstag, 13.04.2017, Gründonnerstag

- |           |                                 |   |
|-----------|---------------------------------|---|
| 18:30 Uhr | Kirche Trages<br>Tischabendmahl | X |
|-----------|---------------------------------|---|

#### Freitag, 14.04.2017, Karfreitag

- |           |   |
|-----------|---|
| 19:00 Uhr | Kirche Espenhain<br>Kreuzweg in Bildern |
|-----------|---|

#### Sonntag, 16.04.2017, Ostersonntag

- |           |   |
|-----------|---|
| 05:30 Uhr | Kirche Mölbis<br>Osternacht<br>anschl. (6:30 Uhr) Osterfrühstück<br>im Pfarrhaus Mölbis |
|-----------|---|

- |           |  |   |
|-----------|--|---|
| 10:00 Uhr | Kirche Oelzschau<br>Abendmahlsgottesdienst | X |
|-----------|--|---|

#### Montag, 17.04.2017, Ostermontag

- |           |  |    |
|-----------|--|----|
| 15:00 Uhr | Kirche Thierbach<br>Gottesdienst mit Kirchenkaffee | Kk |
|-----------|--|----|

#### Sonntag, 23.04.2017, Quasimodogeniti

- |           |  |
|-----------|--|
| 13:30 Uhr | Kirche Großpötzschau<br>Beginn Emmausgang        |
| 14:15 Uhr | Kirche Dreiskau-Muckern<br>Aufführung der Kinder |

- 15:15 Uhr Kirche Kleinpötzschau  
Agapemahl und Ostereiersuche für die Kinder
- 16:30 Uhr Kirche Großpötzschau  
Kaffee und Kuchen

**Sonntag, 30.04.2017, Misericordias Domini**

- 15:00 Uhr Kirche Mölbis  
Abendmahlsgottesdienst

**Sonntag, 07.05.2017, Jubilate**

- 10:00 Uhr Kirche Oelzschau  
Jubelkonfirmation

**Christenlehre und Singrunde**

Freitags 15:30 Uhr bis 17:00 Uhr im Pfarrhaus Mölbis

**Konfirmanden:**

Freitags 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Pfarrhaus Mölbis.

**Junge Gemeinde:**

Freitags 17:00 Uhr im Pfarrhaus Mölbis

**Krabbelkreis für Eltern und Kinder von 0 bis 3 Jahren**

(Treff im Pfarrhaus Mölbis)

Mo., 24.04.17 - 16:30 Uhr

Mo., 08.05.17 - 16:30 Uhr

**Veranstaltungen**

Herzliche Einladung zum Osterbasteln ins Pfarrhaus Mölbis. Am Karsamstag, dem 15. April laden wir Kinder und Familien ab 16:00 Uhr ins Pfarrhaus Mölbis ein, um das Osterfest durch das Basteln von Osternestern und Osterkerzen vorzubereiten. Wer von den Jugendlichen der Konfirmanden und der Jungen Gemeinde die Osternacht besonders erleben möchte, sei anschließend zum gemeinsamen Übernachten, Vorbereiten, Singen und Beten ins Pfarrhaus eingeladen.

Jubelkonfirmation in Oelzschau am 7. Mai 2017

Die Kirchengemeinde Mölbis lädt Sie zu einem Treffen der Jubelkonfirmanden der Konfirmationsjahrgänge 1952 und 1967 nach Oelzschau ein.

Vielleicht wollen Sie ja auch Ihre(n) Ehepartner(in) oder eine andere Begleitung mitbringen. Zu Beginn feiern wir um 10:00 Uhr in der Magdalenenkirche zu Oelzschau Gottesdienst. Es besteht die Möglichkeit, am Altar gesegnet zu werden. Anschließend können wir einige Erinnerungen bei einem Glas Sekt austauschen. 12:30 Uhr schließt sich ein gemeinsames Mittagessen in der Gaststätte „Goldene Krone“ in Köhra an. (Jeder bestellt und bezahlt für sich selbst.)

Ihre Anmeldung richten Sie bitte bis 20. April an das Pfarramt Mölbis.

**Ev.-Luth. Kirchspiel im Leipziger Neuseenland**

**Kirchengemeinde Mölbis, Str. der Republik 10, 04571 Rötha, OT Mölbis**

Tel.: 034347 50320, Fax: 034347 81640

E-Mail: kg.moelbis@evlks.de

Geöffnet:

**montags** 10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr

**Gottesdienste und Veranstaltungen der Kirchengemeinde Rötha**

**Gottesdienste**

**Donnerstag, 13.04.2017, Gründonnerstag**

- 18:00 Uhr St. Marienkirche  
Abendmahlsgottesdienst

**Freitag, 14.04.2017, Karfreitag**

- 15:00 Uhr St. Marienkirche  
Andacht zur Sterbestunde Jesu  
mit Kantorei Rötha/Böhlen

**Sonntag, 16.04.2017, Ostersonntag**

- 05:30 Uhr St. Marienkirche  
Feier der heiligen Osternacht  
anschl. Osterfrühstück
- 09:00 Uhr St. Georgenkirche  
Familiengottesdienst  
anschl. Osternestersuche im Pfarrgarten

**Sonntag, 23.04.2017, Quasimodogeniti**

- 13:30 Uhr Kirche Großpötzschau  
Beginn Emmausgang
- 14:15 Uhr Kirche Dreiskau-Muckern  
Aufführung der Kinder
- 15:15 Uhr Kirche Kleinpötzschau  
Agapemahl und Ostereiersuche für die Kinder
- 16:30 Uhr Kirche Großpötzschau  
Kaffee und Kuchen

**Sonntag, 30.04.2017, Misericordias Domini**

- 09:00 Uhr St. Georgenkirche  
Abendmahlsgottesdienst

**Sonntag, 07.05.2017, Jubilate**

- 09:00 Uhr St. Georgenkirche  
Predigtgottesdienst

**unsere Treffen:**

- |                 |   |
|-----------------|---|
| Kantorei:       | mittwochs 19:00 Uhr - im Pfarrhaus Rötha                |
| Konfirmanden:   | nach Absprache  |
| Christenlehre   |   |
| Klasse 1 - 6:   | mittwochs 16:00 - 17:00 Uhr                             |
| Junge Gemeinde: | mittwochs 18:00 Uhr (mit Böhlen)                        |
| Gesprächskreis  |   |
| der Frauen:     | Donnerstag, 27.04.17 - 18:30 Uhr                        |
| Frauendienst:   | Dienstag, 25.04.17 - 14:30 Uhr                          |
| Männerkreis:    | Dienstag, 02.05.17 - 18:00 Uhr -<br>im Pfarrhaus Böhlen |

**Veranstaltungen**

**Frühjahrsputz in der St. Marienkirche zu Rötha**

Am Montag, dem 24. April findet ab 9:00 Uhr die große Reinigungsaktion in unserer Kirche statt, zu der jede helfende Hand willkommen ist. Im Anschluss stärken wir uns mit einem gemeinsamen Frühstück im Pfarrhaus.

**Silberklänge 2017**

Am Sonntag, dem 30. April laden wir um 16:00 Uhr zu einem Wandelkonzert in die St. Marien- und die St. Georgenkirche ein. Zu erleben sind die Organistin Josipa Leko aus Kroatien und die Sängerin Lia Naviliat Cuncic aus Frankreich. Eintrittskarten erhalten Sie an der Tageskasse zu 10 Euro bzw. ermäßigt zu 7 Euro.

**Standfestigkeitsprüfung der Grabmale**

Auf dem Marienfriedhof findet am Mittwoch, dem 10. Mai 2017 die Standfestigkeitsprüfung der Grabmale statt. Wer sich von der ordnungsgemäßen Durchführung der Prüfung überzeugen möchte, kann gern ab 09:00 Uhr dabei sein.

**Kanzleiöffnungszeiten:**

dienstags: 10:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17.30 Uhr  
Telefon: 034206 54109, Fax 034206 54110  
E-Mail: kg.roetha@evlks.de  
www.facebook.com/kirchengemeinde.roetha  
Pfarrer Krebs ist erreichbar im Ev.-Luth.Pfarramt Rötha bzw. unter der Telefonnummer: 034206 54109

• **Sonstige Mitteilungen**

„Mein G´müt ist mir verwirret“

**Musik zu Luthers Zeiten mit dem Ensemble Retornare und der Renaissancetanzgruppe Tourdion**

Es ist bekannt, dass Martin Luther ein begnadeter Sänger war und die Musik liebte als ein „göttlich Geschenk und Gabe“. Musik mache die Menschen fröhlich und würde „vom Teufel nicht gerne erharret“. Er hat „dem Volk auf´s Maul“ geschaut, dort wo man diesem am nächsten war, bei Musik und Tanz. Luthers Haus war für Gäste aller Welt offen und man kann davon ausgehen, dass er nicht nur mit dem deutschen Lied- und Tanzgut, sondern auch mit dem musikalischen



Kulturgut anderer Länder, wie England und Frankreich vertraut war. Er schätzte die Werke von Heinrich Finck, Josquin Deprez, Ludwig Senfl u.a. und war mit manchem bekannt. *Lieder und Tänze der Reformationszeit von Lebenslust, Liebe und Göttlichem erklingen auf historischen Instrumenten am **Sonabend, dem 13.05.2017, um 20.00 Uhr in der Kirche zu Dreiskau-Muckern mit dem Ensemble Retornare und dessen Programm „Mein G´müt ist mir verwirret“.** Bereichert wird der Abend darüber hinaus von der Renaissancetanzgruppe **Tourdion.***

**Retornare sind:**

**Gudrun Selle (rec/voc) Silvia Needon (perc/rec/v/voc) Caterina Othier (Schlüsselfidel/voc) Hans-Martin Schlegel (Serpent, Renaissanceposaune/voc) Renaissancetanzensemble Tourdion: Leitung Christine Uhlmann**

Karten in VVK zu 10,00 Euro erhalten Sie unter 034297 14010 oder info@kuhstall-ev.de und an der Abendkasse zu 12,00 Euro.

• **Informationen für die Städte Böhlen und Rötha**

**Apothekenbereitschaft 13.04.2017 - 12.05.2017**

13.	N	23.	G 1	03.	B 1
14.	R2	24.	N	04.	G 1
15.	R 2	25.	G 2	05.	N
16.	G 1	26.	R 1	06.	G 2
17.	G 1	27.	R 2	07.	R 1
18.	P 2	28.	P 1	08.	R 2
19.	B 2	29.	P 2	09.	P 1
20.	Z 1	30.	B2	10.	P 2
21.	Z 2	01.	Z 1	11.	B 2
22.	B 1	02.	Z 2	12.	Z 1

- B1 Galenus –Apotheke Böhlen, Röthaer Str. 5, Tel. 0342 065900
- B 2 Ahorn Apotheke Böhlen, Leipziger Str. 2, Tel. 034206 77088
- R1 Stadt- Apotheke Rötha, Lessingstraße 2, Tel. 034206 54107
- R2 Apotheke am Markt, Rötha, Markt 7, Tel. 034206 78834
- P Löwen- Apotheke Pegau, Breitstraße 51, Tel. 034296 9750
- Z1 Laurentius- Apotheke Zwenkau, Pegauer Straße 15, Tel. 034203 52155
- Z2 Markt- Apotheke Zwenkau, Weinhold-Arkade 4, Tel. 034203 54400
- G1 Apotheke am Markt, Groitzsch, Tel. 034296 43708
- G2 Arkaden- Apotheke, Groitzsch, Breitstraße 16, Tel. 034296 41750
- N Linden- Apotheke Neukieritzsch, Markt 3, Tel. 034342 51381

**Bereitschaftsdienst Ärzte**

Bereitschaft	
Montag, Dienstag, Donnerstag	ab 19.00 – 7.00 Uhr
Mittwoch, Freitag	ab 14.00 – 7.00 Uhr
Samstag, Sonntag	ab 7.00 – 7.00 Uhr
Auskunft über zuständigen Bereitschaftsdienstarzt:	<b>116 117</b>
Bundeseinheitliche Rufnummer für den kassenärztlichen Bereitschaftsdienst	<b>116 117</b>

**Bei lebensbedrohlichen Zuständen:**

Notarzt/Rettungsdienst:	Tel. <b>112</b>
Krankentransport, Leitstelle Grimma:	Tel. 03437 19222

## Information über die Ergebnisse der kontinuierlich registrierenden Messtechnik sowie über die Ergebnisse der Einzelmessungen an der MBA Cröbern

Zeitraum: Januar 2016 bis Dezember 2016

Im Jahr 2016 sind nachfolgende Ergebnisse festzustellen:

Tabelle 1:

### Ergebnisse der kontinuierlich registrierenden Emissionsmesstechnik (Monatsmittelwerte bzw. Jahresdurchschnitt)

Parameter	Grenzwert	Jan 2016	Feb 2016	März 2016	April 2016	Mai 2016	Juni 2016	Jul 2016	Aug 2016	Sep 2016	Okt 2016	Nov 2016	Dez 2016	Durchschnitt
C <sub>Gesamt</sub> /Einsatzstoffmenge (g/Mg)	55	45,80	40,07	44,33	34,26	28,73	25,23	27,95	27,93	29,39	17,04	21,70	26,44	28,41
N <sub>2</sub> O/Einsatzstoffmenge (g/Mg)	100	1,87	0,13	0,28	6,42	25,32	15,19	38,54	10,87	42,23	39,16	6,05	3,10	15,76

Tabelle 2:

### Ergebnisse der Einzelmessungen vom 19.07.2016

Parameter	Grenzwert	1. Messung	2. Messung	3. Messung
		10.25 - 10.55 Uhr	11.00 - 11.30 Uhr	11.35 - 12.05 Uhr
Geruchsstoffe (GE/m <sup>3</sup> )	500	260	180	150

Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass die vom Gesetzgeber vorgegebenen Emissionsgrenzwerte C<sub>Gesamt</sub> und N<sub>2</sub>O für das Berichtsjahr 2016 eingehalten wurden.

Es waren im Umfeld der Anlage keinerlei signifikante Gerüche wahrzunehmen.

Außerdem ist beizufügen, dass auch im Jahre 2016 keinerlei Geruchsbeschwerden eingegangen sind.

## Herzlich willkommen in Zwenkau und Ortsteilen

13.04., 12.00, 14.00, 16.00 Uhr bis 23.04.17: Seerundfahrten in den Osterferien mit dem Fahrgastschiff Santa Barbara

14.04., 12.00, 14.00 und 16.00 Uhr bis 17.04.2017: Extra-See- rundfahrten mit der MS Santa Barbara zu den Osterfeiertagen: Für die kleinen Gäste war der Osterhase an Bord, Dauer: 90 Min.

23.04., 10.00 Uhr, Frühjahrswanderung durchs Zwenkaus Natur, geführt von Bürgermeister Holger Schulz, Start Rathaus Zwenkau

27.04., 19.00 Uhr, Ev.-luth. Kirchgemeinde lädt ein im Lutherjahr 2017: Vortrag „Kirche und Politik“, Dr. Hüneburg, Theologische Fakultät der Universität Leipzig, im Sattelhof, Hofstube

29.04., 18.00 Uhr, Maibaumsetzen in Rüssen-Kleinstorkwitz auf der Festwiese

30.04., 10:00 - 18:00 Uhr, Regionalrangliste u13 und u19 Badminton in Stadthalle Zwenkau

30.04., 10 Jahre Backhaus Hennig

30.04., 14.00 Uhr, Sonntagsradeltour des Heimatverein Zwenkau mit Seerundtour mit anschließender Einkehr in Restaurant im Hafenviertel, Treff: am Bergbaupavillon KAP Zwenkau

01.05., 10.00 - 17.00 Uhr, Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Zwenkau

01.05., 11.00, 13.00 Uhr, Seerundfahrt mit Blues und Rock der „Männerselbsthilfegruppe der Bluesfreunde“ an Bord der MS Santa Barbara

01.05., 14.00, 16.00; 18.00 Uhr, Maifeiertag - Erkundungsfahrten mit der MS Santa Barbara in unbekannte Buchten des Zwenkauer Sees mit Sonderangeboten speziell für den Wonnemonat Mai!

05.05., (bis 07.05.16), Zwenkau ist bei der 7-Seen-Wanderung dabei! Empfang Trianon, Eichholz und im Rathausinnenhof

10.05. bis 12.05., Technischer Prüfdienst des ADAC Sachsen auf dem Parkplatz Waldbad

13.05., 09.00 – 18.00 Uhr, Sachsenrangliste u11 und u15 Badminton in Stadthalle

13.05. bis 14.05.17, 10.00 - 18.00 Uhr, Kunstmesse am Stadthafen, Hafenstr. 12

13.05., 19.00 Uhr, Ausstellungseröffnung: Malerei von Alexandra Bonin in der Lehmhaus Galerie

14.05., 10.00 - 17.00 Uhr, Zwenkauer Hafenfest - Sächsisches Seebad Zwenkau GmbH & Co.KG lädt ein rings um das Motto: Wohnen, Arbeiten, Genießen am Zwenkauer See mit Segelregatta „Z1 – Der Cup“

14.05., 10.00, 11.30, 13.00, 14.30, 16.00 und 17.30 Uhr

„Extra-Seerundfahrten anlässlich des Muttertages und des Hafenfestes auf dem Zwenkauer See, Stundenfahrten zum speziellen Muttertagstarif